

LETOVÉ PREVÁDZKOVÉ SLUŽBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY, štátny podnik  
Letecká informačná služba Slovenskej republiky  
Ivanská cesta 93  
823 07 Bratislava  
Slovak Republic

TEL : +421/2/48 57 26 10  
: +421/2/48 57 26 30  
FAX : +421/2/48 57 26 15  
AFTN : LZIBYNYX  
e-mail : aim@lps.sk

Priložené strany nadobudnú **účinnosť 24 MAY 18**, kedy musia byť zaradené do AIP SR.

The enclosed pages become **effective on 24 MAY 18** when they shall be inserted in the AIP S. R.

Tento AIRAC AIP AMDT obsahuje:

GEN 1.5 - zmena v povinnom vybavení lietadiel  
GEN 3.2 - aktualizácia opráv do máp nezahrnutých v AIP  
  
ENR 1.8 - zmena v povinnom vybavení lietadiel pre štátne lietadlá  
ENR 2.2 - zmena CTAF FREQ pre ATZ BOLERÁZ, HOLÍČ, NITRA, PRIEVIDZA, ŽILINA  
- zmena súradníc pre ATZ KAMENICA NAD CIROCHOU, KRÁĽOVÁ, LUČENEC, RAŽŇANY, SENICA, SPIŠSKÁ NOVÁ VES  
ENR 5.5 - zmena CTAF FREQ pre letiská s výsadkovou činnosťou Boleráz/Štefan Banič, Nitra, Prievidza  
  
LZZI AD 2.20 - zmena CTAF FREQ

This AIRAC AIP AMDT contains:

GEN 1.5 - mandatory equipment of aircraft changed  
GEN 3.2 - corrections to charts not contained in the AIP updated  
ENR 1.8 - mandatory equipment of state aircraft changed  
ENR 2.2 - CTAF FREQ for BOLERÁZ, HOLÍČ, NITRA, PRIEVIDZA, ŽILINA ATZ changed  
- coordinates for KAMENICA NAD CIROCHOU, KRÁĽOVÁ, LUČENEC, RAŽŇANY, SENICA, SPIŠSKÁ NOVÁ VES ATZ changed  
ENR 5.5 - CTAF FREQ for Boleráz/Štefan Banič, Nitra, Prievidza aerodromes with parachute jumping activities changed  
  
LZZI AD 2.20 - CTAF FREQ changed

1.

1.

ZRUŠTE DESTROY			ZARAĎTE INSERT		
GEN	1.5-1	12 NOV 2015	GEN	1.5-1	24 MAY 2018
	1.5-2	29 MAR 2018		1.5-2	24 MAY 2018
	3.2-11	26 APR 2018		3.2-11	24 MAY 2018
ENR	1.8-2	30 MAR 2017	ENR	1.8-2	24 MAY 2018
	1.8-3	30 MAR 2017		1.8-3	24 MAY 2018
	1.8-4	5 FEB 2015		1.8-4	24 MAY 2018
	-	-		1.8-5	24 MAY 2018
	-	-		1.8-6	24 MAY 2018
	2.2-1	29 MAR 2018		2.2-1	24 MAY 2018
	2.2-2	29 MAR 2018		2.2-2	24 MAY 2018
	2.2-3	20 JUL 2017		2.2-3	24 MAY 2018
	2.2-4	20 JUL 2017		2.2-4	24 MAY 2018
	5.5-2	30 MAR 2017		5.5-2	24 MAY 2018
	5.5-5	29 MAR 2018		5.5-5	24 MAY 2018
	5.5-6	29 MAR 2018		5.5-6	24 MAY 2018
AD	2-LZZI-1-14	30 MAR 2017	AD	2-LZZI-1-14	24 MAY 2018

## 2. Ručné opravy:

### 2.1 Vykonať nasledujúce ručné opravy do máp, ktoré netvoria súčasť AIP:

<u>Mapa</u>	<u>Opravy</u>
Letecká mapa - ICAO 1 : 500 000 /29 MAR 18/	Na prednej strane mapy zmeňte CTAF FREQ nasledovne: v tabuľke letísk pre LZTR CTAF FREQ z 123,5 na 132,080; pre LZHL CTAF FREQ z 122,6 na 123,680; pre LZNI CTAF FREQ z 123,4 na 123,405; pre LZPE CTAF FREQ z 122,6 na 123,055; pre LZZI CTAF FREQ z 122,6 na 123,685;
Letecká mapa - ICAO 1 : 500 000 /29 MAR 18/	v mape FREQ ATZ BOLERÁZ z 123,5 na 132,080; FREQ ATZ HOLÍČ z 122,6 na 123,680; FREQ ATZ NITRA z 123,4 na 123,405; FREQ ATZ PRIEVIDZA z 122,6 na 123,055; FREQ ATZ ŽILINA z 122,6 na 123,685.

### 3. V AIP SR, podsekcia GEN 0.2 Záznam o zmenách do AIP, zaznamenajte AIRAC AIP AMDT 193.

### 4. Tento AIRAC AIP AMDT obsahuje informácie z nasledujúcich publikácií:

AIP SUP	NIL
AIC	NIL
NOTAM	NIL

## 2. Hand amendments:

### 2.1 Insert the following hand amendments to the charts not contained in the AIP:

<u>Chart</u>	<u>Corrections</u>
Aeronautical Chart - ICAO 1 : 500 000 /29 MAR 18/	On the front side of the sheet change CTAF FREQ as follows: in the Aerodrome table for LZTR CTAF FREQ from 123,5 to 132,080; for LZHL CTAF FREQ from 122,6 to 123,680; for LZNI CTAF FREQ from 123,4 to 123,405; for LZPE CTAF FREQ from 122,6 to 123,055; for LZZI CTAF FREQ from 122,6 to 123,685;
Aeronautical Chart - ICAO 1 : 500 000 /29 MAR 18/	in the chart FREQ ATZ BOLERÁZ from 123,5 to 132,080; FREQ ATZ HOLÍČ from 122,6 to 123,680; FREQ ATZ NITRA from 123,4 to 123,405; FREQ ATZ PRIEVIDZA from 122,6 to 123,055; FREQ ATZ ŽILINA from 122,6 to 123,685.

### 3. Record entry of the AIRAC AIP AMDT 193 in the AIP S. R., subsection GEN 0.2 Record of AIP Amendments.

### 4. This AIRAC AIP AMDT incorporates information contained in the following publications:

AIP SUP	NIL
AIC	NIL
NOTAM	NIL

- KONIEC -

- END -

## GEN 1.5 LIETADLOVÉ PRÍSTROJE, VYBAVENIE A LETOVÁ DOKUMENTÁCIA

### 1.5.1 Špeciálne vybavenie lietadiel

Lietadlá letiace vo vnútri FIR BRATISLAVA a prelietavajúce nad územím Slovenskej republiky, musia dodržiavať obmedzenia v súlade s odsekom GEN 1.5.2.

### 1.5.2 Vybavenie lietadiel pri všetkých druhoch letov

#### 1.5.2.1 Lety IFR

1.5.2.1.1 Pri letoch IFR lietadlá komerčnej dopravy a lietadlá všeobecného letectva (GAT) musia mať nasledujúce rádiové a navigačné vybavenie:

- a) s výnimkou štátnych lietadiel, všetky lietadlá, ktoré vykonávajú let na tratiach letových prevádzkových služieb vo FIR BRATISLAVA, musia byť vybavené minimálne RNAV vybavením, ktoré spĺňa požiadavku RNAV 5 v súlade s požiadavkami publikovanými v ICAO Doc 7030 Regionálne doplnkové postupy;

*Poznámka 1:* Prostriedky, ktoré môžu byť použité na splnenie horeuvedenej požiadavky, sú uvedené v EASA AMC 20-4 v platnom znení.

*Poznámka 2:* Palubné RNAV vybavenie je vo FIR BRATISLAVA povinné na všetkých tratiach RNAV a na ostatných tratiach ATS nad FL 125, s výnimkou SID a STAR.

*Poznámka 3:* RNAV 5 je špecifikácia priestorovej navigácie, kde hodnota 5 predstavuje laterálnu navigačnú presnosť v námorných míľach, ktorá by mala byť dodržaná počas najmenej 95 % doby letu.

- b) dve komunikačné súpravy VHF pracujúce vo frekvenčnom rozsahu 118,000 - 136,975 MHz, s odstupom kanálov 8,33 kHz, s náhlavnou súpravou pre každého člena posádky;

Štátne lietadlá nevybavené komunikačnou súpravou VHF pracujúcou s odstupom kanálov 8,33 kHz, tak ako je to indikované ICAO Doc 7030/EUR, musia byť vybavené dvomi buď UHF alebo 25 kHz VHF komunikačnými súpravami s náhlavnou súpravou pre každého člena posádky v závislosti od použitej letovej hladiny.

*Poznámka:* Výnimky z povinného 8,33 kHz vybavenia sú opísané v časti ENR, odsek ENR 1.8.2.

- c) dve súpravy navigačných prijímačov VOR/ILS;  
d) jednu súpravu prijímačov polohových majákov MKR;  
e) jednu súpravu automatického zameriavača ADF (špeciálna požiadavka pre letisko Žilina - pozri AD Žilina);  
f) jednu súpravu dotazovača DME;  
g) s výnimkou štátnych lietadiel, turbínové letúny s maximálnou osvedčenou vzletovou hmotnosťou nad 5 700 kg alebo letúny oprávnené na prepravu viac než 19 cestujúcich musia byť vybavené systémom ACAS II s protizrážkovou logikou vo verzii 7.1 v súlade s Nariadením (EÚ) č. 1332/2011;  
h) s výnimkou štátnych lietadiel, všetky lietadlá, ktoré plánujú vykonať let, alebo časť letu vo FIR BRATISLAVA v priestore RVSM (medzi FL 290 a FL 410 vrátane; pozri odsek ENR 1.8.3.1), musia byť vybavené v súlade s kritériami minimálnej výkonnosti lietadlových systémov na RVSM (ďalej RVSM MASPS), a musia byť schválené na prevádzku RVSM.

*Poznámka:* Lietadlá schválené na prevádzku RVSM sú tie lietadlá, pre ktoré prevádzkovateľ získal schválenie RVSM buď od štátu, v ktorom má sídlo prevádzkovateľ lietadla alebo od štátu, v ktorom je lietadlo registrované.

- 1.5.2.1.2 Požiadavky na odolnosť palubných prijímačov VHF proti rušeniu FM

## GEN 1.5 AIRCRAFT INSTRUMENTS, EQUIPMENT AND FLIGHT DOCUMENTS

### 1.5.1 Special equipment to be carried

All aircraft operating within BRATISLAVA FIR, whereby territory of the Slovak Republic is overflown, must adhere to the provisions detailed under the para. GEN 1.5.2.

### 1.5.2 Equipment to be carried by all types of flights

#### 1.5.2.1 IFR flights

1.5.2.1.1 The following radio and navigation equipment must be carried on board the aircraft for commercial transport and for General Air Traffic (GAT) when flying under IFR:

- a) aircraft other than state aircraft operating on the ATS routes within the BRATISLAVA FIR shall be equipped with, as a minimum, RNAV equipment meeting RNAV 5 in accordance with the requirements set out in ICAO Doc 7030 Regional Supplementary Procedures;

*Note 1:* Acceptable means of compliance with the above mentioned requirement are set out in the EASA AMC 20-4 as amended.

*Note 2:* The mandatory carriage of RNAV equipment is within BRATISLAVA FIR required on all RNAV routes and on other ATS routes above FL 125, except SID and STAR.

*Note 3:* RNAV 5 is specification of area navigation, where expression 5 refers to the lateral navigation accuracy in nautical miles, which is expected to be achieved at least 95 % of flying time.

- b) two VHF transmitter/receiver sets operating in the frequency range 118,000 - 136,975 MHz with channel separation of 8,33 kHz, with a headphone set for each crew member;

State aircraft not equipped with VHF transmitter/receiver operating with 8,33 kHz channel spacing shall be equipped with two UHF and/or VHF capable radio equipment with channel separation of 25 kHz; as indicated by ICAO Doc 7030/EUR, depending on used flight level.

*Note:* Exemptions from mandatory carriage of 8,33 kHz equipment are described in section ENR, para. ENR 1.8.2.

- c) two VOR/ILS navigation receiver sets;  
d) one set of receiver of marker position indicator MKR;  
e) one set of Automatic Direction Finder (ADF) - (special requirement of the Žilina aerodrome - see Žilina AD);  
f) one set of DME interrogator;  
g) turbine airplanes other than state aircraft with MAX take-off weight over 5 700 kg or airplanes authorized to carry more than 19 passengers shall be equipped with ACAS II with software version 7.1 in accordance with the requirements of the Regulation (EU) No 1332/2011;  
h) except for state aircraft, all aircraft intending to conduct flight or a part of flight in the BRATISLAVA FIR within RVSM airspace (between FL 290 and FL 410 inclusive; see para. ENR 1.8.3.1), shall be compliance with the criteria of the RVSM Minimum Aircraft Systems Performance Specifications (RVSM MASPS), and shall be approved for RVSM operations.

*Note:* RVSM approved aircraft are those aircraft for which the operator has obtained an RVSM approval, either from the state in which the operator is based, or from the state in which the aircraft is registered.

- 1.5.2.1.2 Requirements for FM interference immunity of airborne VHF receivers

1.5.2.1.2.1 Vo FIR BRATISLAVA sa môžu prevádzkovať len lietadlá vybavené palubnými prijímačmi VHF, ktoré spĺňajú požiadavky na odolnosť proti rušeniu rozhlasovým vysielaním VHF FM v súlade s ustanoveniami 3.1.4 a 3.3.8 predpisu L 10, vzárok I a s ustanovením 2.3.3 ICAO Annex 10, Volume III, Part II.

1.5.2.1.2.2 Lety štátnych lietadiel, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené požiadavky, sa môžu vykonávať za týchto predpokladov:

- a) pri traťových letoch musia byť vybavené vhodným navigačným zariadením, ktoré umožňuje dodržať RNP 5 bez použitia VOR;
- b) pri letoch v TMA na vybrané RWY (pozri poznámku 1) je možné vykonať priblíženie ILS za podmienok I. kategórie ICAO, v ostatných prípadoch sa odporúča vykonať priblíženie na NDB (ak je taký postup publikovaný) alebo priblíženie za viditeľnosti zeme.

**Poznámka 1:** Nasledujúce RWY sú na základe vykonávanej analýzy FM kompatibility klasifikované ako "vybrané":

- Letisko Bratislava/M. R. Štefánik (LZIB) - RWY 31,
- Letisko Košice (LZKZ) - RWY 01,
- Letisko Piešťany (LZPP) - RWY 01,
- Letisko Žilina (LZZI) - RWY 06,
- Letisko Poprad-Tatry (LZTT) - RWY 27.

**Poznámka 2:** Piloti môžu očakávať vedenie na priblíženie ILS, resp. NDB.

1.5.2.1.2.3 V prípade zistenia rušenia sa od posádok lietadiel vyžaduje oznámiť to stanovišťa ATS, s ktorým sú na spojení, alebo formou poletových informácií CARO.

#### 1.5.2.2 Lety VFR

S výnimkou vzdušného priestoru triedy G musia byť všetky lety VFR vo FIR BRATISLAVA vybavené jednou komunikačnou súpravou VHF pracujúcou vo frekvenčnom rozsahu 118,000 - 136,975 MHz s odstupom kanálov 8,33 kHz, s náhlavnou súpravou pre každého člena posádky.

#### 1.5.2.3 Vybavenie odpovedačom SSR

1.5.2.3.1 Okrem letov VFR vo vzdušnom priestore triedy G musia byť všetky lety vo FIR BRATISLAVA vybavené odpovedačom SSR schopným odpovedať na dotazy v móde A v 4096 kódach a s hlásením tlakovej nadmorskej výšky v móde C alebo odpovedačom v móde S.

**Poznámka:** Vybavenie SSR mód S sa požaduje podľa Nariadenia (EÚ) č. 1207/2011.

1.5.2.3.2 Mód S - EHS (Enhanced Surveillance) je povinné vybavenie pre všetky lety IFR vo FIR BRATISLAVA pre letúne s MTOM viac ako 5 700 kg, alebo TAS väčšou než 250 kt (463 km/hod).

1.5.2.3.3 Mód S - ELS (Elementary Surveillance) je povinné vybavenie pre nasledujúce druhy letúnov a vrtuľníkov:

- všetky lety VFR vo vzdušnom priestore triedy C,
- všetky lety IFR s MTOM 5 700 kg a menej, alebo TAS 250 kt (463 km/hod) a menej.

1.5.2.3.4 Odpovedač SSR musí byť zapnutý v móde S alebo v móde C pred vzletom lietadla.

#### 1.5.2.3.5 Výnimky z povinnosti vybavenia odpovedačom SSR

1.5.2.3.5.1 Výnimku z povinnosti vybavenia odpovedačom SSR v móde A, C alebo S v CTR/TMA pre lety VFR môže na základe žiadosti predloženej vopred povoliť príslušné stanovište ATC.

1.5.2.1.2.1 Within BRATISLAVA FIR only aircraft equipped with VHF FM broadcast interference immune airborne receivers complying with ICAO Annex 10, Volume I, provisions 3.1.4 and 3.3.8 and Volume III, Part II, provision 2.3.3 are allowed to operate.

1.5.2.1.2.2 State aircraft which do not comply with the requirements stated above can be operated in accordance with the following:

- a) en-route flights: the aircraft have to be equipped with suitable navigation equipment capable to meet RNP 5 without the use of VOR;
- b) when flying in TMA to selected RWY (see note 1) it is possible to take ILS CAT I approach procedure; in other cases the use of NDB (if NDB procedure is published) or visual approach is recommended.

**Note 1:** Based on FM compatibility analysis the following RWY are considered as "selected":

- Bratislava/M. R. Štefánik Aerodrome (LZIB) - RWY 31,
- Košice Aerodrome (LZKZ) - RWY 01,
- Piešťany Aerodrome (LZPP) - RWY 01,
- Žilina Aerodrome (LZZI) - RWY 06,
- Poprad-Tatry Aerodrome (LZTT) - RWY 27.

**Note 2:** Pilots can expect radar vectoring for ILS or NDB approach.

1.5.2.1.2.3 Pilots are requested to inform ATS unit on radio contact or CARO through the post-flight information on any FM interference detected.

#### 1.5.2.2 VFR flights

Except for airspace class G all VFR flights within BRATISLAVA FIR shall be equipped with one VHF transmitter/receiver set operating in frequency range 118,000 - 136,975 MHz with channel separation of 8,33 kHz, with a headphone set for each crew member.

#### 1.5.2.3 Equipment of aircraft with SSR transponder

1.5.2.3.1 Except for VFR flights in airspace class G shall be all flights in BRATISLAVA FIR equipped with SSR transponder capable to reply to Mode A interrogations on 4096 codes with Mode C pressure-altitude reporting or transponder Mode S.

**Note:** SSR transponder Mode S equipment is required under the Regulation (EU) No 1207/2011.

1.5.2.3.2 Mode S - EHS (Enhanced Surveillance) is mandatory for all IFR flights within BRATISLAVA FIR for airplanes with MTOM exceeding 5 700 kg, or TAS exceeding 250 kt (463 km/h).

1.5.2.3.3 Mode S - ELS (Elementary Surveillance) is mandatory for these types of airplanes and helicopters:

- all VFR flights in airspace class C,
- all IFR flights with MTOM 5 700 kg or less, or TAS 250 kt (463 km/h) or less.

1.5.2.3.4 SSR transponder shall be operational in the Mode S or Mode C before aircraft's take-off.

#### 1.5.2.3.5 Exemptions from the obligation of SSR transponder equipment

1.5.2.3.5.1 An exemption from mandatory carriage of SSR Mode A, C or S in CTR/TMA for VFR flights can be approved by respective ATC unit on crew's request prior to entering its area of responsibility.

3.2.8 Opravy do máp nezahrnutých v AIP

3.2.8 Corrections to charts not contained in the AIP

Mapa Chart	Opravy Corrections	Publikované v Introduced by
<p>Letecká mapa - ICAO 1 : 500 000 /29 MAR 18/ Aeronautical Chart - ICAO 1 : 500 000 /29 MAR 18/</p>	<p>Na prednej strane mapy zmeňte ELEV prekážky komín Rohožník (482724N 0171136E) z 1105 na 1110. On the front side of the sheet change ELEV of Rohožník chimney obstacle (482724N 0171136E) from 1105 to 1110.</p>	<p>AIRAC AIP AMDT 192/ 26 APR 18</p>
	<p>Na prednej strane mapy zmeňte CTAF FREQ nasledovne: v tabuľke letísk pre LZTR CTAF FREQ z 123,5 na 132,080; pre LZHL CTAF FREQ z 122,6 na 123,680; pre LZNI CTAF FREQ z 123,4 na 123,405; pre LZPE CTAF FREQ z 122,6 na 123,055; pre LZZI CTAF FREQ z 122,6 na 123,685; v mape FREQ ATZ BOLERÁZ z 123,5 na 132,080; FREQ ATZ HOLÍČ z 122,6 na 123,680; FREQ ATZ NITRA z 123,4 na 123,405; FREQ ATZ PRIEVIDZA z 122,6 na 123,055; FREQ ATZ ŽILINA z 122,6 na 123,685. On the front side of the sheet change CTAF FREQ as follows: in the Aerodrome table for LZTR CTAF FREQ from 123,5 to 132,080; for LZHL CTAF FREQ from 122,6 to 123,680; for LZNI CTAF FREQ from 123,4 to 123,405; for LZPE CTAF FREQ from 122,6 to 123,055; for LZZI CTAF FREQ from 122,6 to 123,685; in the chart FREQ ATZ BOLERÁZ from 123,5 to 132,080; FREQ ATZ HOLÍČ from 122,6 to 123,680; FREQ ATZ NITRA from 123,4 to 123,405; FREQ ATZ PRIEVIDZA from 122,6 to 123,055; FREQ ATZ ŽILINA from 122,6 to 123,685.</p>	<p>AIRAC AIP AMDT 193/ 24 MAY 18</p>

### 1.8.1.5 Frazeológia

Fráza "NEGATIVE-RNAV" (v slovenskom jazyku "NEGATIV-RNAV") musí nasledovať ihneď po volacej značke lietadla vždy pri nadviazaní spojenia na frekvencii služby riadenia letovej prevádzky.

### 1.8.1.6 Letové povolenia

1.8.1.6.1 Pre štátne lietadlá, ktoré nie sú vybavené navigačným zariadením RNAV vykonávajúce traťový let, sa používajú nasledovné postupy:

- lety štátnych lietadiel sú vykonávané po tratiach letových prevádzkových služieb, ktoré sú vyznačené zariadeniami VOR a DME,
- ak takéto trate nie sú k dispozícii, lety štátnych lietadiel budú smerované cez konvenčné navigačné zariadenia t. j. VOR/DME.

*Poznámka:* Lety štátnych lietadiel vykonávané podľa a) alebo b) môžu od príslušného stanovišťa služby riadenia letovej prevádzky požadovať súvislé radarové monitorovanie.

1.8.1.6.2 Tam, kde horeuvedené postupy nemôžu byť aplikované, stanovište služby riadenia letovej prevádzky bude poskytovať radarové vektorovanie až pokiaľ štátne lietadlo nie je schopné obnoviť vlastnú navigáciu.

## 1.8.2 Povinné vybavenie palúb lietadiel rádiostanicami spôsobilými na odstup medzi kanálmi 8,33 kHz

### 1.8.2.1 Štátne lietadlá

Štátne lietadlá nevybavené rádiom s kanálovým rozstupom 8,33 kHz vo vzdušnom priestore FIR BRATISLAVA musia používať:

- UHF frekvencie pre lety nad FL 195 a
- VHF frekvencie s kanálovým rozstupom 25 kHz pre lety pod FL 195.

V prípade, že štátne lietadlo nie je vybavené rádiom s kanálovým rozstupom 8,33 kHz a plánuje stúpanie alebo klesanie vo FIR BRATISLAVA cez FL 195 (vrátane priletov a odletov zo slovenských letísk), musí byť vybavené obidvoma typmi rádiostanic, tzn. s kanálovým rozstupom 25 kHz v pásme UHF aj VHF.

Kapacitné limity pre bezpečnú obsluhu štátnych lietadiel nevybavených rádiom s kanálovým rozstupom 8,33 kHz pre všetky ATS stanovišťa v rámci FIR BRATISLAVA sú stanovené na 1 (jedno) štátne lietadlo nevybavené rádiom s kanálovým rozstupom 8,33 kHz v danom čase.

Štátne lietadlá požadujúce ATS služby a presahujúce tento limit môžu byť zdržané alebo byť predmetom ďalších obmedzení.

*Poznámka:* Vybavenie lietadiel pri všetkých druhoch letov je opísané v časti GEN, odsek GEN 1.5.2.

## 1.8.3 Zmenšené minimum vertikálneho rozstupu (RVSM)

### 1.8.3.1 Priestor použitia

Zmenšené minimum vertikálneho rozstupu 1 000 ft (300 m) medzi letovými hladinami FL 290 a FL 410 vrátane sa aplikuje v celom FIR BRATISLAVA (ďalej len "priestor RVSM", pozri podsekciiu ENR 2.1).

### 1.8.3.2 Vybavenie lietadiel

Pozri odsek GEN 1.5.2.1.1 h).

### 1.8.3.3 Letové povolenie

1.8.3.3.1 Letové povolenie do priestoru RVSM sa vo FIR BRATISLAVA vydá len lietadlám schváleným na prevádzku RVSM a štátnym lietadlám na prevádzku RVSM neschváleným.

1.8.3.3.2 Letové povolenie na let do priestoru RVSM sa nesmie vydať skupinovým letom civilných lietadiel.

### 1.8.1.5 Phraseology

The phrase "NEGATIVE-RNAV" shall be included by the pilot immediately following the aircraft call sign whenever initial contact on an air traffic control frequency is established.

### 1.8.1.6 Air Traffic Control Clearances

1.8.1.6.1 For state aircraft not equipped with RNAV, operating en-route, the following procedures are applied:

- state aircraft should be routed via VOR/DME defined ATS routes,
- if no such routes are available, state aircraft should be routed via conventional navigation aids, i.e. VOR/DME.

*Note:* State aircraft routed in accordance with a) or b) above, may require a continuous radar monitoring by the air traffic control unit concerned.

1.8.1.6.2 Where the above procedures cannot be applied, the air traffic control unit shall provide radar vectoring until the state aircraft is able to resume own navigation.

## 1.8.2 Mandatory carriage of 8,33 kHz channel spacing capable radio equipment

### 1.8.2.1 State aircraft

The handling of 8,33 kHz non-equipped state aircraft within BRATISLAVA FIR shall use:

- UHF frequencies for flights above FL 195 and
- VHF 25 kHz channel spaced frequencies for flights below FL 195.

In case a 8,33 kHz non-equipped state aircraft plans to climb or descend in BRATISLAVA FIR via FL 195 (including arrivals and departures from Slovak aerodromes), it has to be equipped with both types of radio equipment i. e. the UHF and also VHF band with 25 kHz channel spacing.

Capacity limits for the safe handling of 8,33 kHz non-equipped state aircraft binding for all ATS units within BRATISLAVA FIR is 1 (one) 8,33 kHz non-equipped state aircraft at a time.

State aircraft requesting ATS services and exceeding this limit may be delayed or be subject to further restrictions.

*Note:* Equipment to be carried by all types of flights is described in section GEN, para. GEN 1.5.2.

## 1.8.3 Reduced Vertical Separation Minimum (RVSM)

### 1.8.3.1 Area of applicability

Reduced vertical separation minimum of 1 000 ft (300 m) is applicable between FL 290 and FL 410 inclusive within the whole BRATISLAVA FIR (referred as EUR RVSM airspace, see subsection ENR 2.1).

### 1.8.3.2 Aircraft equipment

See para. GEN 1.5.2.1.1 h).

### 1.8.3.3 ATC clearances

1.8.3.3.1 ATC clearance into the RVSM airspace within BRATISLAVA FIR shall be issued only to RVSM approved aircraft and to non-RVSM approved state aircraft.

1.8.3.3.2 ATC clearance into the RVSM airspace shall not be issued to formation flights of civil aircraft.

#### 1.8.3.4 Vertikálne rozstupy

V priestore medzi letovou hladinou FL 290 a FL 410 vrátane sa vo FIR BRATISLAVA uplatňujú nasledovné minimá vertikálneho rozstupu:

- a) 1 000 ft (300 m) medzi lietadlami schválenými na prevádzku RVSM;
- b) 2 000 ft (600 m) medzi:
  - i) štátnym lietadlom neschváleným na prevádzku RVSM a akýmkoľvek iným lietadlom letiacim v priestore RVSM;
  - ii) všetkými skupinovými letmi štátnych lietadiel a akýmkoľvek iným lietadlom letiacim v priestore RVSM;
  - iii) medzi lietadlom letiacim so stratou rádiového spojenia v priestore RVSM a akýmkoľvek iným lietadlom, ak obe lietadlá letia v priestore RVSM.

#### 1.8.3.5 Plánovanie letov

Pozri podsekciiu ENR 1.10.

1.8.3.6 Zvláštne postupy za letu pri mimoriadnych situáciách s následkom straty vertikálnej navigačnej výkonnosti požadovanej na prevádzku RVSM.

##### 1.8.3.6.1 Všeobecne

1.8.3.6.1.1 Počas letu v priestore RVSM sa môžu vyskytnúť mimoriadne situácie, ktoré majú priamy vplyv na schopnosť jedného alebo viacerých lietadiel letieť v súlade s požiadavkami na vertikálnu navigačnú výkonnosť v priestore RVSM podľa ICAO Doc 7030. Takéto situácie za letu môžu vzniknúť následkom degradácie palubného vybavenia súvisiaceho s udržiavaním výšky, ako aj turbulentných atmosférických podmienok.

1.8.3.6.1.2 Pilot musí čo najskôr informovať stanovište riadenia letovej prevádzky o všetkých situáciách, kedy nemôže dodržať požiadavky na vertikálnu navigačnú výkonnosť v priestore RVSM. V takom prípade sa musí, ak je to možné, pilotovi vydať opravené letové povolenie skôr, ako sa odchýli z povolenej trate a/alebo letovej hladiny. Ak opravené letové povolenie nie je možné vydať pred takýmto odchýlením, musí sa pilotovi vydať opravené letové povolenie čo najskôr potom.

1.8.3.6.1.3 Stanovište riadenia letovej prevádzky musí pilotovi nachádzajúcemu sa v mimoriadnej situácii za letu poskytnúť všetku možnú pomoc. Ďalší postup stanovišťa bude založený na úmysloch pilota, celkovej prevádzkovej situácii a na vývoji situácie v reálnom čase.

##### 1.8.3.6.2 Degradácia vybavenia lietadla hlásená pilotom

1.8.3.6.2.1 Ak pilot lietadla schváleného na prevádzku RVSM letiaceho v priestore RVSM oznámi stanovištu riadenia letovej prevádzky, že vybavenie lietadla už nespĺňa požiadavky RVSM MASPS, stanovište musí považovať takéto lietadlo za lietadlo neschválené na prevádzku RVSM.

1.8.3.6.2.2 Stanovište riadenia letovej prevádzky musí prijať okamžité opatrenia na zaistenie minima vertikálneho rozstupu 2 000 ft (600 m) alebo vhodný horizontálny rozstup od všetkých ostatných lietadiel letiacich v priestore RVSM. Ak je to možné, lietadlu, ktoré sa takto stalo neschválené na prevádzku RVSM, sa vydá letové povolenie na opustenie priestoru RVSM.

1.8.3.6.2.3 Piloti musia čo najskôr informovať stanovište riadenia letovej prevádzky o obnovení správnej funkčnosti vybavenia požadovaného na prevádzku RVSM.

#### 1.8.3.4 Vertical separations

Within the airspace between FL 290 and FL 410 inclusive the following minima of the vertical separation are applied in BRATISLAVA FIR:

- a) 1 000 ft (300 m) between RVSM approved aircraft;
- b) 2 000 ft (600 m) between:
  - i) non-RVSM approved State aircraft and any other aircraft operating within the RVSM airspace;
  - ii) all formation flights of State aircraft and any other aircraft operating within the RVSM airspace;
  - iii) between an aircraft experiencing a communication failure in flight and any other aircraft, where both aircraft are operating within the RVSM airspace.

#### 1.8.3.5 Flight planning

See subsection ENR 1.10.

1.8.3.6 Special procedures for in-flight contingencies involving a loss of vertical navigation performance required for flight within the RVSM airspace.

##### 1.8.3.6.1 General

1.8.3.6.1.1 During flight within RVSM airspace an in-flight contingency can occur that directly impact on the ability of one or more aircraft to operate in accordance with the vertical navigation performance requirements of the RVSM airspace as specified in ICAO Doc 7030. Such in-flight contingencies can result from degradation of aircraft equipment associated with height-keeping and from turbulent atmospheric conditions.

1.8.3.6.1.2 The pilot shall inform air traffic control as soon as possible of any circumstances where the vertical navigation performance requirements for the RVSM airspace cannot be maintained. In such cases, the pilot shall obtain a revised air traffic control clearance prior to initiating any deviation from the cleared route and/or flight level, whenever possible. When a revised air traffic control clearance could not be obtained prior to such a deviation, the pilot shall obtain a revised clearance as soon as possible thereafter.

1.8.3.6.1.3 Air traffic control shall render all possible assistance to a pilot experiencing in-flight contingency. Subsequent air traffic control actions will be based on the intentions of the pilot, the overall air traffic situation and the real time dynamics of the contingency.

##### 1.8.3.6.2 Degradation of aircraft equipment - pilot reported

1.8.3.6.2.1 When informed by the pilot of an RVSM approved aircraft operating in RVSM airspace that the aircraft's equipment no longer meets the RVSM MASPS, air traffic control shall consider the aircraft as non-RVSM approved.

1.8.3.6.2.2 Air traffic control shall take action immediately to provide a minimum vertical separation of 2 000 ft (600 m) or an appropriate horizontal separation from all other aircraft concerned operating in the RVSM airspace. An aircraft rendered non-RVSM approved shall normally be cleared out of the RVSM airspace by air traffic control, when it is possible to do so.

1.8.3.6.2.3 Pilots shall inform air traffic control, as soon as practicable, of any restoration of the proper functioning of equipment required to meet the RVSM MASPS.

## 1.8.3.6.3 Nepredpovedaná silná turbulencia

1.8.3.6.3.1 Ak sa lietadlo letiace v priestore RVSM dostane do podmienok silnej turbulencie spôsobenej počasím alebo v dôsledku vírenia v úplave, o ktorej si pilot myslí, že ovplyvní schopnosť lietadla udržiavať povolenú letovú hladinu, musí o tom informovať stanovište riadenia letovej prevádzky. Stanovište musí zaistiť vhodný horizontálny alebo zväčšený vertikálny rozstup.

1.8.3.6.3.2 Stanovište ATC si musí vyžiadať hlásenia z ostatných lietadiel, na základe ktorých rozhodne, či uplatňovanie RVSM bude pozastavené úplne alebo v určenom rozsahu letových hladín a/alebo priestore.

## 1.8.3.6.4 Predpovedaná silná turbulencia

Ak sa podľa meteorologickej predpovede očakáva výskyt silnej turbulencie v priestore RVSM vo FIR BRATISLAVA, ACC Bratislava rozhodne, či uplatňovanie RVSM bude pozastavené alebo nie. Ak áno, určí časové obdobie a hladinu(y) a/alebo priestor.

## 1.8.3.7 Frazéológia lietadlo-zem vzťahujúca sa na prevádzku RVSM

## 1.8.3.6.3 Severe turbulence - not forecast

1.8.3.6.3.1 When an aircraft operating in the RVSM airspace encounters severe turbulence due to the weather or wake vortex that pilot believes will impact the aircraft's capability to maintain its cleared flight level, the pilot shall inform air traffic control. ATC shall establish either an appropriate horizontal separation or an increased vertical separation minimum.

1.8.3.6.3.2 Air traffic control shall solicit reports from other aircraft to determine whether RVSM should be suspended entirely or within a specific flight level band and/or area.

## 1.8.3.6.4 Severe turbulence - forecast

Where a meteorological forecast is predicting severe turbulence within the RVSM airspace, air traffic control shall determine whether RVSM should be suspended and, if so, the period of time, and specific flight level(s) and/or area.

## 1.8.3.7 Air-ground phraseology related to RVSM operations

Fráza Phrase	Význam	Meaning
(call sign) CONFIRM RVSM APPROVED	pre riadiaceho na overenie statusu schválenia lietadla na RVSM	for a controller to ascertain the RVSM approval status of an aircraft
NEGATIVE RVSM*	pre pilota na oznámenie, že lietadlo nie je schválené na RVSM: a) pri prvom volaní na každej frekvencii v priestore EUR RVSM (riadiaci musí potvrdiť spätným zopakovaním frázy) a b) pri všetkých žiadostiach o zmeny letových hladín týkajúcich sa letových hladín v priestore RVSM a c) pri každom opakovaní povolenia týkajúceho sa letovej hladiny patriacej do letových hladín v priestore RVSM	for a pilot to report non-RVSM approval status: a) on the initial call on any frequency within the EUR RVSM airspace (controllers shall provide a read back with the same phrase); and b) in all requests for flight level changes pertaining to flight levels within the EUR RVSM airspace; and c) in all read backs to flight level clearances pertaining to flight levels within the EUR RVSM airspace
AFFIRM RVSM*	pre pilota na potvrdenie statusu lietadla schváleného na RVSM	for a pilot to report RVSM approval status
NEGATIVE RVSM STATE AIRCRAFT*	pre pilota štátneho lietadla neschváleného na RVSM, ako odpoveď na frázu CONFIRM RVSM APPROVED	for a pilot of a non-RVSM approved State aircraft to report non-RVSM approval status, in response to the RTF phrase CONFIRM RVSM APPROVED
(call sign) UNABLE CLEARANCE INTO RVSM AIRSPACE, MAINTAIN [or DESCENT TO, or CLIMB TO] FLIGHT LEVEL (number)	odmietnutie vydania letového povolenia do priestoru RVSM	denial of air traffic control clearance into the RVSM airspace
UNABLE RVSM DUE TURBULENCE*	pre pilota na oznámenie silnej turbulencie ovplyvňujúcej schopnosť lietadla udržiavať výšku s presnosťou požadovanou na RVSM	for a pilot to report when severe turbulence affects the aircraft's capability to maintain the height-keeping requirements for RVSM
UNABLE RVSM DUE EQUIPMENT*	pre pilota na oznámenie, že vybavenie lietadla vyžadované na let v priestore RVSM sa zhoršilo pod MASPS;  táto fráza má byť použitá tak pri prvom oznámení nesplnenia kritérií MASPS, ako aj následne pri nadviazaní spojenia na každej frekvencii v horizontálnych hraniciach priestoru EUR RVSM, až dovtedy, kým problém nie je odstránený, alebo lietadlo neopustí priestor RVSM	for a pilot to report that the aircraft's equipment has degraded below the MASPS required for flight within the RVSM airspace; this phrase is to be used to convey both the initial indication of the non-MASPS compliance, and hence forth, on initial contact on all frequencies within the lateral limits of the EUR RVSM airspace until such time as the problem ceases to exist, or the aircraft has exited RVSM airspace



Fráza Phrase	Význam	Meaning
READY TO RESUME RVSM*	pre pilota na oznámenie pripravenosti znovu pokračovať v lete v priestore RVSM po skončení mimoriadnej situácie kvôli počasiu alebo vybaveniu	for a pilot to report the ability to resume operation within the RVSM airspace after an equipment or weather-related contingency
REPORT ABLE TO RESUME RVSM*	pre riadiaceho na potvrdenie toho, že lietadlo opäť obnovilo status schválenia na RVSM, alebo že pilot je pripravený obnoviť let v súlade s RVSM	for a controller to confirm that an aircraft has regained its RVSM approval status, or to confirm that the pilot is ready to resume RVSM operations

Poznámka: \*Označuje vysielanie pilotom.

Note: \*Indicates a pilot transmission.

**ZÁMERNE NEPOUŽITÉ**  
**INTENTIONALLY BLANK**

ENR 2.2 OSTATNÉ REGULOVANÉ VZDUŠNÉ PRIESTORY

ENR 2.2 OTHER REGULATED AIRSPACE

Názov a vodorovné hranice Name and lateral limits	Vertikálne hranice Vertical limits	FREQ CTAF (MHz)	Volací znak Callsign	Doba aktivácie Time of activity	Poznámka Remark
<b>ATZ BOLERÁZ</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZTR (482713N 0173135E) A circle of radius 3 NM around ARP LZTR (482713N 0173135E)	4 000 ft AMSL <sup>1)</sup> GND	132,080	BOLERÁZ PREVÁDZKA BOLERÁZ TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> EXC TMA 1 BRATISLAVA, TMA 1 PIEŠŤANY, TMA 2 PIEŠŤANY v čase ich aktivácie <sup>1)</sup> EXC BRATISLAVA TMA 1, PIEŠŤANY TMA 1, PIEŠŤANY TMA 2 at the time of their activity
<b>ATZ DUBNICA</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZDB (485949N 0181132E) A circle of radius 3 NM around ARP LZDB (485949N 0181132E)	4 000 ft AMSL GND	123,500	DUBNICA PREVÁDZKA DUBNICA TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ DUBOVÁ</b> 481859N 0171750E kruhový oblúk 3 NM okolo ARP LZDV (482049N 0172124E) do circular arc 3 NM around ARP LZDV (482049N 0172124E) to 481751N 0172156E 481905N 0171959E 481859N 0171750E	4 000 ft AMSL <sup>1)</sup> GND	123,600	DUBOVÁ PREVÁDZKA DUBOVÁ TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> vo vnútri vodorovných hraníc TMA 1 BRATISLAVA je horná hranica 1 500 ft AMSL <sup>1)</sup> inside lateral limits of BRATISLAVA TMA 1 the upper limit is 1 500 ft AMSL
<b>ATZ HOLÍČ</b> 485119N 0171001E kruhový oblúk 3 NM okolo ARP LZHL (484837N 0170802E) do circular arc 3 NM around ARP LZHL (484837N 0170802E) to 484650N 0170423E pozdĺž štátnej hranice do along state boundary to 485119N 0171001E	4 000 ft AMSL <sup>1)</sup> GND	123,680	HOLÍČ PREVÁDZKA HOLÍČ TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> EXC LZTRA02 v čase jeho aktivácie <sup>1)</sup> EXC LZTRA02 at the time of activity
<b>ATZ JASNA</b> 490430N 0192635E kruhový oblúk 3 NM okolo ARP LZJS (490253N 0193024E) do circular arc 3 NM around ARP LZJS (490253N 0193024E) to 490330N 0192557E 490430N 0192635E	4 000 ft AMSL GND	123,400	JASNA PREVÁDZKA JASNA TRAFFIC	cez deň* during day*	V horizontálnych hraniciach ATZ je zriadená RMZ v rozsahu vertikálnych hraníc od GND do výšky 1 000 ft AGL (pozri odsek ENR 1.1.8.2.1 a ENR 1.4). Within the lateral limits of ATZ is established RMZ within the vertical limits from GND to 1 000 ft AGL (see para. ENR 1.1.8.2.1 and ENR 1.4).
<b>ATZ KAMENICA NAD CIROCHOU</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZKC (485611N 0215939E) <sup>1)</sup> A circle of radius 3 NM around ARP LZKC (485611N 0215939E) <sup>1)</sup>	4 000 ft AMSL GND	122,600	KAMENICA NAD CIROCHOU PREVÁDZKA KAMENICA NAD CIROCHOU TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> EXC LZR28 v čase jeho aktivácie <sup>1)</sup> EXC LZR28 at the time of activity

Názov a vodorovné hranice Name and lateral limits	Vertikálne hranice Vertical limits	FREQ CTAF (MHz)	Volací znak Callsign	Doba aktivácie Time of activity	Poznámka Remark
<b>ATZ KRÁĽOVÁ</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZKS (481206N 0172830E) A circle of radius 3 NM around ARP LZKS (481206N 0172830E)	1 500 ft AMSL <sup>1)</sup> GND	122,700	KRÁĽOVÁ PREVÁDZKA KRÁĽOVÁ TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> spodná hranica TMA 1 BRATISLAVA <sup>1)</sup> lower limit BRATISLAVA TMA 1
<b>ATZ LUČENEC</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZLU (482025N 0194408E) A circle of radius 3 NM around ARP LZLU (482025N 0194408E)	4 000 ft AMSL GND	122,600	LUČENEC PREVÁDZKA LUČENEC TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ MALÉ BIELICE</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZPT (483713N 0182000E) A circle of radius 3 NM around ARP LZPT (483713N 0182000E)	4 000 ft AMSL GND	123,500	PARTIZÁNSKE PREVÁDZKA PARTIZÁNSKE TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ MARTIN</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZMA (490355N 0185703E) A circle of radius 3 NM around ARP LZMA (490355N 0185703E)	4 000 ft AMSL GND	123,600	MARTIN PREVÁDZKA MARTIN TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ NITRA</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZNI (481646N 0180758E) A circle of radius 3 NM around ARP LZNI (481646N 0180758E)	4 000 ft AMSL GND	123,405	NITRA PREVÁDZKA NITRA TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ NOVÉ ZÁMKY</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZNZ (475742N 0181102E) A circle of radius 3 NM around ARP LZNZ (475742N 0181102E)	4 000 ft AMSL GND	122,600	NOVÉ ZÁMKY PREVÁDZKA NOVÉ ZÁMKY TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ OČOVÁ</b> 483613N 0192025E kruhový oblúk 3 NM okolo ARP LZOC (483543N 0191557E) do circular arc 3 NM around ARP LZOC (483543N 0191557E) to 483244N 0191531E 483613N 0192025E	4 000 ft AMSL <sup>1)</sup> GND	123,600	OČOVÁ PREVÁDZKA OČOVÁ TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> EXC CTR Sliač a LZR225 v čase ich aktivácie <sup>1)</sup> EXC SLIAČ CTR and LZR225 at the time of their activity
<b>ATZ PIEŠŤANY</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZPP (483730N 0174943E) A circle of radius 3 NM around ARP LZPP (483730N 0174943E)	4 000 ft AMSL GND	122,600	PIEŠŤANY PREVÁDZKA PIEŠŤANY TRAFFIC	cez deň* mimo OPR HR TWR Piešťany during day* outside OPR HR of Piešťany TWR	

Názov a vodorovné hranice Name and lateral limits	Vertikálne hranice Vertical limits	FREQ CTAF (MHz)	Volací znak Callsign	Doba aktivácie Time of activity	Poznámka Remark
<b>ATZ POPRAD-TATRY</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZTT (490425N 0201428E) A circle of radius 3 NM around ARP LZTT (490425N 0201428E)	4 000 ft AMSL GND	122,700	POPRAD- TATRY PREVÁDZKA  POPRAD- TATRY TRAFFIC	cez deň* mimo OPR HR TWR Tatry during day* outside OPR HR of Tatry TWR	
<b>ATZ PRIEVIDZA</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZPE (484558N 0183512E) A circle of radius 3 NM around ARP LZPE (484558N 0183512E)	4 000 ft AMSL GND	123,055	PRIEVIDZA PREVÁDZKA  PRIEVIDZA TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ RAŽŇANY</b> 490601N 0211003E kruhový oblúk 7 NM okolo ARP LZPW (490136N 0211818E) do circular arc 7 NM around ARP LZPW (490136N 0211818E) to 490154N 0210740E kruhový oblúk 3 NM okolo ARP LZRY (490442N 0210559E) do circular arc 3 NM around ARP LZRY (490442N 0210559E) to 490601N 0211003E	4 000 ft AMSL GND	122,600	RAŽŇANY PREVÁDZKA  RAŽŇANY TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ RUŽOMBEROK</b> 490430N 0192635E 490330N 0192557E kruhový oblúk 3 NM okolo ARP LZRU (490508N 0192207E) do circular arc 3 NM around ARP LZRU (490508N 0192207E) to 490430N 0192635E	4 000 ft AMSL GND	123,500	RUŽOMBEROK PREVÁDZKA  RUŽOMBEROK TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ SENICA</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZSE (483928N 0171947E) <sup>1)</sup> A circle of radius 3 NM around ARP LZSE (483928N 0171947E) <sup>1)</sup>	4 000 ft AMSL <sup>2)</sup> GND	123,600	SENICA PREVÁDZKA  SENICA TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> EXC LZR131B v čase jeho aktivácie <sup>1)</sup> EXC LZR131B at the time of activity <sup>2)</sup> EXC LZTRA01, LZTRA02 v čase ich aktivácie <sup>2)</sup> EXC LZTRA01, LZTRA02 at the time of their activity
<b>ATZ SPIŠSKÁ NOVÁ VES</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZSV (485626N 0203201E) A circle of radius 3 NM around ARP LZSV (485626N 0203201E)	4 000 ft AMSL GND	123,500	SPIŠSKÁ NOVÁ VES PREVÁDZKA  SPIŠSKÁ NOVÁ VES TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ SVIDNÍK</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZSK (492002N 0213413E) <sup>1)</sup> A circle of radius 3 NM around ARP LZSK (492002N 0213413E) <sup>1)</sup>	4 000 ft AMSL GND	123,400	SVIDNÍK PREVÁDZKA  SVIDNÍK TRAFFIC	cez deň* during day*	<sup>1)</sup> EXC LZR90, LZR100A v čase ich aktivácie <sup>1)</sup> EXC LZR90, LZR100A at the time of their activity















Názov a vodorovné hranice Name and lateral limits	Vertikálne hranice Vertical limits	FREQ CTAF (MHz)	Volací znak Callsign	Doba aktivácie Time of activity	Poznámka Remark
<b>ATZ ŠURANY</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZSY (480433N 0180651E) A circle of radius 3 NM around ARP LZSY (480433N 0180651E)	4 000 ft AMSL GND	123,550	ŠURANY PREVÁDZKA ŠURANY TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ TRENČÍN</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZTN (485151N 0175932E) A circle of radius 3 NM around ARP LZTN (485151N 0175932E)	4 000 ft AMSL GND	123,600	TRENČÍN PREVÁDZKA TRENČÍN TRAFFIC	cez deň* during day*	
<b>ATZ ŽILINA</b> Kruh s polomerom 3 NM okolo ARP LZZI (491400N 0183649E) A circle of radius 3 NM around ARP LZZI (491400N 0183649E)	4 000 ft AMSL GND	123,685	ŽILINA PREVÁDZKA ŽILINA TRAFFIC	cez deň* mimo OPR HR TWR Žilina during day* outside OPR HR of Žilina TWR	

\* ATZ nemožno aktivovať v noci. (Noc - pozri odsek ENR 1.2.3, Poznámka 1).

\* ATZ can not be activated at night. (Night - see para. ENR 1.2.3, Note 1).

5.5.1.3 Tabuľka uvádza letiská so symbolom padáka vrátane FREQ CTAF nachádzajúce sa v neriadenom vzdušnom priestore, na ktorých je možné očakávať vykonávanie výsadkovej činnosti.

5.5.1.3 Table shows aerodromes marked by the parachute symbol, including CTAF FREQ located in uncontrolled airspace where parachute jumping activities can be expected.

Letisko Aerodrome	Smerovacia značka Location Indicator	FREQ CTAF	Výsadková činnosť Parachute jumping
Boleráz/Štefan Banič	LZTR	132,080	
Dubnica	LZDB	123,500	
Jasna	LZJS	123,400	
Kamenica nad Cirochou	LZKC	122,600	
Kráľová	LZKS	122,700	
Lučenec	LZLU	122,600	
Malé Bielice	LZPT	123,500	
Martin	LZMA	123,600	
Nitra	LZNI	123,405	
Prievidza	LZPE	123,055	
Ražňany	LZRY	122,600	
Ružomberok	LZRU	123,500	
Senica	LZSE	123,600	
Spišská Nová Ves	LZSV	123,500	

**Poznámka:** Pre grafické znázornenie pozri Leteckú mapu - ICAO 1 : 500 000 alebo mapový index Športové letectvo a záujmové letecké činnosti.

**Note:** For graphic portrayal see Aeronautical Chart - ICAO 1 : 500 000 or Aerial Sporting and Recreational Activities Index Chart.

#### 5.5.2 Padákové a závesné lietanie vo vzdušnom priestore Slovenskej republiky

Podmienky a postupy na vykonávanie padákového a závesného lietania vo vzdušnom priestore Slovenskej republiky stanovuje smernica LZ 1 vydaná Leteckou amatérskou asociáciou Slovenskej republiky.

#### 5.5.2 Paragliding and hang gliding in the airspace of the Slovak Republic

Conditions and procedures for performance of the paragliding and hang gliding in the airspace of the Slovak Republic are defined by the Directive LZ 1 issued by the Flight Amateur Association of the Slovak Republic.

5.5.3.4 Zoznam priestorov určených pre lety klzákov

5.5.3.4 List of areas dedicated to glider flights

Názov a vodorovné hranice  Designation and lateral limits	Horná hranica Spodná hranica  Upper limit Lower limit	Určený používateľ  Designated user	Aktivácia Príslušné stanovište ATC Doba ACT Poznámky  Activation Appropriate ATC unit Time of ACT Remarks
1	2	3	4
<p><b>BOLERAZ 1</b></p> <p>484616N 0173840E 482713N 0173135E 482759N 0172622E 483241N 0172548E 483649N 0172519E 484442N 0173203E 484616N 0173840E</p>	<p>5 000 ft AMSL 3 500 ft AMSL</p>	<p>Aeroklub Trnava Aeroklub Bratislava</p>	<p>Telefonická aktivácia. Activated by phone.</p> <p>APP Štefánik Štefánik APP</p> <p>ACT podľa povolenia APP Štefánik TEL: 02/48 57 22 60</p> <p>ACT according to approval of Štefánik APP TEL: +421/2/48 57 22 60</p> <p>Doba ACT dostupná od: Time of ACT available from: <b>ŠTEFÁNIK RADAR</b> 134,925 MHz (118,975 MHz) <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz</p> <p>Nastavenie výškomera: LZIB QNH Altimeter setting: LZIB QNH</p> <p>Počúvajte Monitor <b>BOLERÁZ TRAFFIC</b> 132,080 MHz</p>
<p><b>BOLERAZ 2</b></p> <p>484616N 0173840E 482713N 0173135E 482759N 0172622E 483241N 0172548E 483649N 0172519E 484442N 0173203E 484616N 0173840E</p>	<p>7 000 ft AMSL 5 000 ft AMSL</p>	<p>Aeroklub Trnava Aeroklub Bratislava</p>	<p>Telefonická aktivácia. Activated by phone.</p> <p>APP Štefánik Štefánik APP</p> <p>ACT podľa povolenia APP Štefánik TEL: 02/48 57 22 60</p> <p>ACT according to approval of Štefánik APP TEL: +421/2/48 57 22 60</p> <p>Doba ACT dostupná od: Time of ACT available from: <b>ŠTEFÁNIK RADAR</b> 134,925 MHz (118,975 MHz) <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz</p> <p>Nastavenie výškomera: LZIB QNH Altimeter setting: LZIB QNH</p> <p>Počúvajte Monitor <b>BOLERÁZ TRAFFIC</b> 132,080 MHz</p>
<p><b>LIPTOV</b></p> <p>491246N 0192914E 490917N 0193734E 490001N 0193640E 485709N 0193958E 484808N 0192337E 484812N 0192107E 484830N 0190807E 485417N 0190302E 491246N 0192914E</p>	<p>9 500 ft AMSL 8 000 ft AMSL</p>	<p>Slovenský národný aeroklub</p> <p>Letecká amatérska asociácia SR</p> <p>Slovenská federácia ultraľahkého lietania</p>	<p>Aktivácia na základe predchádzajúcej koordinácie. Activation according to prior coordination.</p> <p>ACC Bratislava Bratislava ACC</p> <p>Plánovaná doba činnosti publikovaná správou NOTAM. Planned time of activity published by NOTAM.</p> <p>Skutočná doba ACT dostupná od: Real time of ACT available from: <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz <b>BRATISLAVA RADAR</b> 134,475 MHz (126,475 MHz)</p> <p>Nastavenie výškomera: oblastné QNH Altimeter setting: regional QNH</p> <p>Počúvajte Monitor <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz</p>



1	2	3	4
<p><b>CHOPOK</b></p> <p>485709N 0193958E 485636N 0195240E 485155N 0195801E 485155N 0200909E 484016N 0201442E 483757N 0195318E 483632N 0193441E 483939N 0193143E 484808N 0192337E 485709N 0193958E</p>	<p>9 500 ft AMSL 8 000 ft AMSL</p>	<p>Slovenský národný aeroklub</p> <p>Letecká amatérska asociácia SR</p> <p>Slovenská federácia ultraľahkého lietania</p>	<p>Aktivácia na základe predchádzajúcej koordinácie. Activation according to prior coordination.</p> <p>ACC Bratislava Bratislava ACC</p> <p>Plánovaná doba činnosti publikovaná správou NOTAM. Planned time of activity published by NOTAM.</p> <p>Skutočná doba ACT dostupná od: Real time of ACT available from: <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz <b>BRATISLAVA RADAR</b> 134,475 MHz (126,475 MHz)</p> <p>Nastavenie výškomera: oblastné QNH Altimeter setting: regional QNH</p> <p>Počúvajte Monitor <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz</p>
<p><b>JAVORINA</b></p> <p>485128N 0174034E 484817N 0174716E 484733N 0174409E 484616N 0173840E 484442N 0173203E 484932N 0172452E</p> <p>pozdĺž štátnych hraníc do along state boundary to 485128N 0174034E</p>	<p>8 000 ft AMSL 5 000 ft AMSL</p>	<p>Aeroklub Trnava Aeroklub Bratislava Aeroklub Senica Aeroklub Holíč</p>	<p>Telefonická aktivácia. Activated by phone.</p> <p>APP Štefánik Štefánik APP</p> <p>ACT podľa povolenia APP Štefánik TEL: 02/48 57 22 60 ACT according to approval of Štefánik APP TEL: +421/2/48 57 22 60</p> <p>Doba ACT dostupná od: Time of ACT available from: <b>ŠTEFÁNIK RADAR</b> 134,925 MHz (118,975 MHz) <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz</p> <p>Nastavenie výškomera: LZIB QNH Altimeter setting: LZIB QNH</p> <p>Počúvajte Monitor <b>BOLERÁZ TRAFFIC</b> 132,080 MHz</p>
<p><b>MARTINKY</b></p> <p>491317N 0185421E 490822N 0185751E 485434N 0183901E 490237N 0183309E 490354N 0183904E 491156N 0185208E 491317N 0185421E</p>	<p>8 000 ft AMSL 7 500 ft AMSL</p>	<p>Slovenský národný aeroklub</p> <p>Letecká amatérska asociácia SR</p> <p>Slovenská federácia ultraľahkého lietania</p>	<p>Aktivácia na základe predchádzajúcej koordinácie. Activation according to prior coordination.</p> <p>TWR Žilina Žilina TWR</p> <p>Plánovaná doba činnosti publikovaná správou NOTAM. Planned time of activity published by NOTAM.</p> <p>Skutočná doba ACT dostupná od: Real time of ACT available from: <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz <b>ŽILINA TOWER</b> 124,150 MHz</p> <p>Nastavenie výškomera: LZZI QNH Altimeter setting: LZZI QNH</p> <p>Počúvajte Monitor <b>BRATISLAVA INFORMATION</b> 124,300 MHz</p>

CTAF FREQ: 123,685 MHz

CTAF FREQ: 123,685 MHz

Volací znak: ŽILINA PREVÁDZKA

Call sign: ŽILINA TRAFFIC

Postupujte v zmysle požiadaviek odseku ENR 1.1.8.2.

Requirements of para. ENR 1.1.8.2 shall be followed.

*Poznámka 1: Informácie o zmenách OPR HR TWR Žilina (odsek LZZI AD 2.3.7) sú zverejňované správou NOTAM alebo na požiadanie ich poskytne stanovište FIC BRATISLAVA.*

*Note 1: Information about changes of OPR HR of Žilina TWR (para. LZZI AD 2.3.7) is published by NOTAM or provided by BRATISLAVA FIC on request.*

*Poznámka 2: Pre informácie o klasifikácii vzdušného priestoru CTR Žilina pozri odsek LZZI AD 2.17.3.*

*Note 2: For information about Žilina CTR airspace classification see para. LZZI AD 2.17.3.*